# 2027/28 學年幼稚園幼兒班（K1）收生安排

## 「臨時註冊信」填表須知

申請人必須填寫表格中的所有項目。

### 第一部：學童資料

1.1 英文及中文姓名必須按身份證明文件所載順序填寫。

1.2 出生日期必須與身份證明文件所載相同。

1.3 身份證明文件號碼必須按身份證明文件所載順序填寫。

1.4 申請人須確定學童現正於一所參加幼稚園教育計劃（「計劃」）的幼稚園或參加「一人不佔多位」措施的非「計劃」幼稚園就讀，並提供有關幼稚園的名稱，以供本局核實。

### 第二部：申請人資料

2.1 申請人必須為學童入學註冊文件（即「幼稚園入學註冊證」（下稱「註冊證」）或「幼稚園入學許可書」（下稱「入學許可書」）的原申請人，否則須遞交以下文件:

- 「註冊證」／「入學許可書」的原申請人已簽署的授權書正本; 及
- 「註冊證」／「入學許可書」的原申請人及申請人的身份證明文件副本。

若申請人未能提供上述文件，而學童現由申請人監護／照顧，請提供相關佐證。

2.2 英文及中文姓名必須按身份證明文件所載順序填寫。

2.3 通訊地址應為本港境內的地址。申請人如非在香港居住，請提供一個香港的通訊地址，否則在郵遞結果給申請人時，可能會引致延誤。

2.4 申請人應提供香港流動電話號碼以作聯繫。如提供香港流動電話號碼，本局會在收到申請表後 7 個工作天內以短訊形式發出「申請確認通知」予申請人。非本地的聯絡電話號碼概不接受。

### 第三部：申請原因

3.1 請在第三部選擇或說明申請「臨時註冊信」的原因。

### 第四部：承諾及聲明

4.1 請細閱本須知內每一環節，並在申請表格簽名作實。若未有簽署，教育局將不會處理有關申請。

4.2 申請人可參考載於附錄的已填寫表格樣本。

## 第五部：其他注意事項

5.1 成功獲發「臨時註冊信」的申請人切勿複製、轉讓及／或擅自修改「臨時註冊信」及其所載內容，一經發現有任何欺詐或虛假情況，本局會保留取消「臨時註冊信」及追究的權利。

5.2 申請人須影印及備存一份已填妥的申請表格，以作查詢及參考之用。

## 第六部：查詢

6.1 有關申請「臨時註冊信」的詳情可瀏覽教育局網頁（https://www.edb.gov.hk/k1-admission_tc）
[*路徑: 2027/28 學年幼稚園幼兒班（K1）收生安排 > 申請表格 > 4. 申請「臨時註冊信」*] 或向網頁內聊天機械人「亮晶晶」查詢，或致電 3540 6808／3540 6811 聯絡教育局職員（辦公時間：星期一至星期五上午 8:30 至下午 1:00，下午 2:00 至 6:00，星期六、日及公眾假期休息）或 24 小時自動電話查詢系統 2891 0088。

---

**✱ 遞交申請前的覆核清單**

（請申請人在完成以下事項後，在適當方格內填上 ✓ 號）

1. 已填妥申請表格各項及核對所有資料正確無誤，並於第四部「承諾及聲明」簽署。 ☐
2. (如你並非學童入學註冊文件的原申請人)已夾附已簽署的授權書正本、原申請人及你的身份證明文件副本。 ☐
3. 已填寫正確的教育局地址(香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 14 樓 1432 室)，並在信封面註明：***「申請臨時註冊信」***。 ☐
4. 已貼上足夠郵資以郵寄申請。請留意郵資不足的郵件，一律會由香港郵政處理。 ☐
5. 已影印及備存一份已填妥的申請表格，以作查詢及參考。 ☐

# 2027/28學年幼稚園幼兒班(K1)收生安排
# 「臨時註冊信」申請表格
# Admission Arrangements for Nursery (K1) Classes in Kindergartens (KGs) for the 2027/28 School Year
# Application Form for Provisional Registration Letter (PRL)

**「臨時註冊信」只適用於準備重讀 K1／轉校的學生，而有關入學有效註冊文件正由現時就讀的幼稚園保管[1]。**
**"PRL" is only applicable to student who will repeat K1 / change to another KG and his / her admission registration document is being kept by the KG currently attending[1].**
請於填表前詳閱 (1)「臨時註冊信」申請指引及 (2)「臨時註冊信」填表須知 (下稱「填表須知」)，並用黑色原子筆以正楷填寫全份表格及簽署。
Please read carefully (1) Guidance Notes on Application for "PRL" and (2) Notes for Completion of Application Form for "PRL" (the Notes) before completing this application form. The form should be filled in BLOCK LETTERS and duly signed, using black pen.

## 第一部 學童資料
## Part I Particulars of Student

1. 英文姓名 Name in English：
(必須按身份證明文件所載順序填寫 in the same order as stated on the identity document)
CHAN YAT MING

2. 中文姓名 Name in Chinese：
陳一明

3. 出生日期 Date of Birth：
2023 年 Year 07 月 Month 11 日 Day

4. 性別 Sex：
# (M) 男 Male
F 女 Female

5. 身份證明文件類別及號碼 Identity Document (ID) Type & No. :
# (A) 香港出生證明書號碼 HK Birth Certificate No. S2345678(8)
B 香港身份證號碼 HKID Card No. ( )
C 其他身份證明文件類別 Other ID
證明文件號碼 Document No.

6. 現時就讀的幼稚園名稱 Name of the KG Currently Attending
好開心幼稚園

## 第二部 申請人資料 (申請人必須為入學註冊文件的原申請人[2])
## Part II Particulars of Applicant (The applicant must be the original applicant of the admission registration document[2])

1. 英文姓名 Name in English：
(必須按身份證明文件所載順序填寫 in the same order as stated on the identity document)
CHAN TAI MAN

2. 中文姓名 Name in Chinese：
陳大文

3. 與學童的關係 Relationship with the Student :
# (F) 父 Father
M 母 Mother
O 其他 (請註明) Others (please specify)

4. 住址（請用英文填寫） Home Address
Flat（室） 301 Floor（樓） 30 Block（座） 10
大廈名稱 Name of Building: TSUI YAN HOUSE
屋邨／村名稱 Estate / Village: TSUI MAN ESTATE
街道名稱及號數 No. & Name of Street:
分區 District: KWAI CHUNG
地區 Area
# 1 HK（港島區） 2 KLN（九龍區） (3) NT（新界及離島區）

5. 本地聯絡電話號碼 Local Contact Telephone No.：
98765XXX
如提供香港流動電話號碼，「申請確認通知」會以短訊形式發出。
If a Hong Kong mobile phone number is provided, an "Acknowledgement of Application" will be sent via SMS.

## 第三部 申請原因
## Part III Reason for Application

上述學童已獲發「幼稚園入學註冊證」(「註冊證」)／「幼稚園入學許可書」，（入學許可書），有關文件正由現時就讀的幼稚園保管。本人基於以下原因為上述學童申請「臨時註冊信」：
The "Registration Certificate for Kindergarten Admission" ("RC") / "Kindergarten Admission Pass" ("AP") has already been issued to the above student and is being kept by the KG currently attending. I apply for a "PRL" for the above student owing to the following reason(s):

# (R) 本人打算安排學童於 2027/28 學年重讀*K1，而有關幼稚園參加幼稚園教育計劃／「一人不佔多位」措施。
I intend to arrange the student to repeat* K1 in the 2027/28 school year in a KG under the Kindergarten Education Scheme / "Not More Than One Place for Each Child" measure.

C 本人打算安排學童於 2027/28 學年轉讀另一所參加幼稚園教育計劃／「一人不佔多位」措施的幼稚園。
I intend to arrange the student to change to another KG in the 2027/28 school year which is under the Kindergarten Education Scheme / "Not More Than One Place for Each Child" measure.

O 其他 (請註明)
Others (please specify) _____

[1] 本表格及相關「臨時註冊信」的有效期由 2026 年 11 月 1 日至 2027年 8 月 31 日止。 This form and relevant "PRL" are valid from 1st November 2026 to 31st August 2027.

[2] 請參考填表須知第 2.1 節。 Please refer to Para 2.1 of the Notes for Completion.

# 請(圈)選適用方格。 Please circle the appropriate box.

樣本 SAMPLE

* 「註冊證」的有效期一般為三年，若個別家長因個人考慮（例如：學童個別情況、家庭因素、轉校等）安排子女重讀某一級別而延長幼稚園教育超過三年，家長一般須支付未扣減「計劃」資助前的全額學費。在特殊情況下，家長可向本局申請延長「註冊證」的有效期。教育局只會就有特殊需要學童的個別情況考慮延長「註冊證」有效期的申請。申請人必須提供相關證明，如由相關註冊醫生或專業人士（例如：兒科專科醫生、精神科醫生、教育心理學家、臨床心理學家等）簽發的評估報告，證明學童有特殊需要而需要就讀幼稚園的年期較一般的三年為長。

The validity period of "RC", in general, is 3 years. If the parents arrange for their children to repeat their study in certain level and hence receive KG education for more than 3 years due to personal consideration (e.g. individual conditions of the children, family factors, changing schools, etc.), the parents have to pay full school fee before deduction of subsidy under the Scheme. Under special circumstances, parents may apply for extension of the validity period of the "RC". Application for extension of the validity period of "RC" will only be considered by the Education Bureau on a case-by-case basis for students with special needs. The applicant must provide relevant proof, for example, an assessment report issued by the relevant registered medical practitioner or professional (e.g. paediatrician, psychiatrist, educational psychologist, clinical psychologist, etc.), confirming special needs of the child and the need for the child to pursue KG education for a period longer than the normal three years.

## 第四部　承諾及聲明
## Part IV　Undertaking and Declaration

1. 本人特此聲明爲上述學童申請「臨時註冊信」，並會負責就此申請與教育局的聯繫及跟進。
   I hereby declare to apply for the "Provisional Registration Letter" ("PRL") for the student and will be responsible for the application and follow-up with the Education Bureau (EDB).
2. 本人特此確認，在本申請所填報的一切資料均屬真實、準確及完整。
   I hereby confirm that all information supplied in this application is true, accurate and complete.
3. 本人已詳細閱讀並完全明白「臨時註冊信」申請指引及填表須知所載的全部內容，並特此承諾會遵守申請指引及填表須知內的一切要求和細則，以及教育局就申請「臨時註冊信」不時發出其他的修訂或補充。
   I have carefully read and fully understood all the contents of the Guidance Notes on Application for the "PRL" and the Notes for Completion, and I hereby undertake that I will comply with all the requirements and specifications set out in the above two Notes, and any other amendment or supplement to the application for the "PRL" issued by EDB.
4. **個人資料收集聲明**
   本人明白並同意：
   **Personal Information Collection Statement**
   I understand and agree:

   收集個人資料的目的
   Purpose of Collection

   (a) 申請人就本表格提供的個人資料，會供教育局用於以下一項或多項用途：
   (i) 處理、核實、審核資格及查證臨時註冊信，各項補助和津貼，以及由教育局提供的教育服務的申請；
   (ii) 就上文(i)項所述申請的處理、核實、審核資格及查證，將個人資料與政府相關政策局／部門資料庫進行核對；
   (iii) 將個人資料與教育局資料庫進行核對，以核實／更新教育局的記錄；以及
   (iv) 編製統計資料、研究及政府刊物。

   The personal data provided by the applicant in this form will be used by EDB for one or more of the following purposes:
   (i) Activities relating to the processing, authentication and assessment on eligibility and counter-checking of the application for Provisional Registration Letter, individual grant and subsidy as well as education service provided by EDB;
   (ii) Activities relating to matching of the personal data with the database of other relevant Government bureaux / departments in connection with the processing, authentication, assessment on eligibility and counter-checking of the application mentioned in (i) above;
   (iii) Activities relating to matching of the personal data within the database of EDB for purposes of verifying / updating records of EDB; and
   (iv) Activities relating to compilation of statistics, research and Government publications.

   (b) 申請人必須按本表格的要求及於教育局處理本表格的過程中提供個人資料。假如申請人沒有提供該等個人資料，教育局可能無法辦理或繼續處理有關申請。
   The provision of personal data required by this form and during the processing of this form is obligatory. In the event that the applicant do not provide those personal data, EDB may not be able to handle or further process the application.

   可獲轉移資料者
   Classes of Transferees

   (c) 申請人提供的個人資料會供教育局人員取閱。除此之外，教育局亦可能會向下列各方或在下述情況轉移或披露該等個人資料：
   (i) 政府其他政策局及部門，包括入境事務處及學生資助處，以用於上文第(a)段所述的用途；
   (ii) 與本表格相關的學校，以用於上文第(a)段所述的用途；
   (iii) 申請人曾就披露個人資料給予訂明同意；以及
   (iv) 根據適用於香港的法例或法庭命令授權或規定披露個人資料。

   The personal data provided by the applicant will be made available to persons working in EDB. Apart from this, EDB may be transferred or disclosed to the parties or in the circumstances listed below:-
   (i) other Government bureau and departments, including Immigration Department and Student Finance Office, for the purposes mentioned in paragraph (a) above;
   (ii) the school in which the form relates for the purposes mentioned in paragraph (a) above;
   (iii) where the applicant has given his / her prescribed consent to such disclosure; and
   (iv) where such disclosure is authorised or required under the law or court order applicable to Hong Kong.

   查閱個人資料
   Access to Personal Data

   (d) 申請人有權要求查閱及更正教育局所持有關於他／她的個人資料。如需查閱或更正個人資料，請以書面向以下人士提出：高級文書主任(幼稚園行政 2)1（郵寄地址：香港灣仔郵政局郵政信箱 23179 號；電郵地址：scokga21@edb.gov.hk）。
   The applicant has the right to request access to and correction of his / her personal data held by EDB. Request for access or correction of personal data should be made in writing to Senior Clerical Officer (Kindergarten Administration 2)1 at P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong or email to scokga21@edb.gov.hk.
5. 本人已細閱本承諾及聲明，並完全明白本人在本承諾及聲明下的義務及責任。
   I have read the provisions of this Undertaking and Declaration carefully and fully understood my obligations and liabilities under this Undertaking and Declaration.
6. 本人明白有關「臨時註冊信」只供臨時註冊之用，而申請人亦須確保學童具在香港入學的資格。
   I understand that the "PRL" is for provisional registration purpose only. Applicant also needs to make sure that the student is eligible to study in Hong Kong.

申請人簽署：
Signature of Applicant：　陳大文

日期（年／月／日）：
Date (Year/Month/day)：　2026/11/10

# 請(圈)選適用方格。 Please (circle) the appropriate box.

樣本 SAMPLE